



Amtsblatt Haselbachtal

Das „Amtsblatt Haselbachtal“ erscheint monatlich. Es enthält die amtlichen Mitteilungen der Gemeinde Haselbachtal mit den Ortsteilen: Bischheim, Gersdorf, Häslich, Möhrsdorf, Reichenau und Reichenbach.

17. Jahrgang

12. Juni 2017

Nummer 06

9. Kinder Triathlon

Offizieller Wettkampf des Kreis- Kinder- und Jugendspartakiade 2017 des KSB Bautzen e.V.



Wann: 18. Juni 2017
Wo: Freibad Bischheim (Haselbachtal)
Start: ab 11 Uhr

Einzelwettkampf: -50m schwimmen
-1,2 km Rad fahren
-400m laufen
Familien-Staffel: -100m schwimmen
-2,4 km Rad fahren
-800m laufen



Infos unter www.ossv.de



Ostsächsischer
Schwimmverein

Kamenz
e.V.

Gemeindeverwaltung

Der Verwaltungssitz der Gemeinde Haselbachtal befindet sich im OT Bischheim, Schulstraße 7a. Telefonisch sind wir erreichbar:

Sekretariat	(0 35 78) 30 93 60 (0 35 78) 3 09 36 12 office@haselbachtal.de	Fax	(0 35 78) 3 09 36 19
Bürgermeisterin	(0 35 78) 3 09 36 13 info@haselbachtal.de	Bauamt	(0 35 78) 3 09 36 15 (0 35 78) 3 09 36 16
Hauptamt	(0 35 78) 3 09 36 21	Kämmerei	(0 35 78) 3 09 36 24 (0 35 78) 3 09 36 25 (0 35 78) 3 09 36 27
Einwohnermeldeamt	(0 35 78) 3 09 36 33		
Standesamt	(0 35 78) 3 09 36 17		

Öffnungszeiten:

Montag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Freitag	geschlossen

Integrierte Regionalleitstelle Ostsachsen

Leitstelle für Feuerwehr, Rettungsdienst und Krankentransport für die Landkreise Bautzen und Görlitz

Feuerwehr	Telefon und Fax
Rettungsdienst	
Notarzt	112
Mo, Di, Do	19.00 – 07.00 Uhr Telefon
Mi, Fr	14.00 – 07.00 Uhr 116 117
Sa, So	24 Stunden

Anmeldung Krankentransport	Telefon
Bereich Bautzen, Bischofswerda, Oberland	03591 19222
Bereich Hoyerswerda, Kamenz, Radeberg	03571 19222

Allgemeine Erreichbarkeit	E-Mail
Leitstelle/Feuerwehr	lagedienst@irls-hoyerswerda.de
Bereich Bautzen, Bischofswerda, Oberland	Telefon 03591 19296
Bereich Hoyerswerda, Kamenz, Radeberg	03571 19296 Fax 03571 4765111

Notdienst der Zahnärzte (09.00 - 11.00 Uhr)

17./18.06.	Herr DS Petruck	☎ (03 59 55) 7 26 73
	Hauptstraße 106a, 01920 Steina	
24./25.06.	Herr Dr. Paffrath	☎ (03 57 95) 3 15 10
	Topfmarkt 5, 01936 Königsbrück	
01./02.07.	Herr ZA Simon Schmitt	☎ (0 35 78) 7 88 38 10
	Macherstraße 59, 01917 Kamenz	
08./09.07.	Praxis Dr. Pfanne	☎ (03 59 55) 4 55 77
	Pulsnitzer Straße 19, 01920 Steina	
15/16.07.	Herr ZA Jakob Lebsa	☎ (0 35 78) 30 44 00
	Henselstraße 10, 01917 Kamenz	

Apothekenbereitschaft

15.06.-16.06.	Ahorn-Apotheke Schwepnitz	☎ 03 57 97/7 37 96
	Schulstraße 2, 01936 Schwepnitz	
17.06.-18.06.	Apotheke am Forst Kamenz	☎ 0 35 78/31 80 20
	Willy-Muhle-Straße 32, 01917 Kamenz	
19.06.-20.06.	Löwen-Apotheke Königsbrück	☎ 03 57 95/4 23 38
	Markt 9, 01936 Königsbrück	
21.06.-22.06.	Lessing-Apotheke Kamenz	☎ 0 35 78/30 77 40
	Macherstraße 18, 01917 Kamenz	
23.06.-24.06.	Apotheke im EKZ Königsbrück	☎ 03 57 95/2 86 64
	Weißbacher Str. 28, 01936 Königsbrück	
25.06.-26.06.	Stadt-Apotheke Kamenz	☎ 0 35 78/30 41 30
	Markt 15, 01917 Kamenz	
27.06.-28.06.	St. Seb.-Apoth. Panschwitz-K.	☎ 03 57 96/9 73 11
	Mittelweg 5, 01920 Panschwitz-Kuckau	
29.06.-30.06.	Marien-Apotheke Elstra	☎ 03 57 93/83 10
	Parkgasse 2, 01920 Elstra	
01.07.-02.07.	Ost-Apotheke Kamenz	☎ 0 35 78/30 12 66
	Oststraße 45, 01917 Kamenz	
03.07.-04.07.	Ahorn-Apotheke Schwepnitz	☎ 03 57 97/7 37 96
	Schulstraße 2, 01936 Schwepnitz	
05.07.-06.07.	Apotheke am Forst Kamenz	☎ 0 35 78/31 80 20
	Willy-Muhle-Straße 32, 01917 Kamenz	
07.07.-08.07.	Löwen-Apotheke Königsbrück	☎ 03 57 95/4 23 38
	Markt 9, 01936 Königsbrück	
09.07.-10.07.	Lessing-Apotheke Kamenz	☎ 0 35 78/30 77 40
	Macherstraße 18, 01917 Kamenz	
11.07.-12.07.	Löwen-Apotheke Königsbrück	☎ 03 57 95/4 23 38
	Markt 9, 01936 Königsbrück	
13.07.-14.07.	Stadt-Apotheke Kamenz	☎ 0 35 78/30 41 30
	Markt 15, 01917 Kamenz	

Jubiläen



*Wir gratulieren ganz herzlich
zum besonderen Geburtstag*

Herrn Klaus Mager	OT Reichenau	am 15.06.	zum 73.
Frau Brigitte Schäfer	OT Gersdorf	am 15.06.	zum 82.
Frau Helga Schneider	OT Bischheim	am 15.06.	zum 75.
Herrn Roland Stötzer	OT Häslich	am 16.06.	zum 71.
Frau Erika Wichert	OT Bischheim	am 16.06.	zum 78.
Frau Ellen Hauswald	OT Reichenau	am 17.06.	zum 74.
Herrn Siegfried John	OT Bischheim	am 17.06.	zum 82.
Frau Anni Kaiser	OT Reichenbach	am 17.06.	zum 84.
Herrn Günter Boraschke	OT Bischheim	am 18.06.	zum 80.
Frau Ingrid Büttner	OT Gersdorf	am 18.06.	zum 70.
Frau Christine Richter	OT Bischheim	am 18.06.	zum 76.
Frau Renate Kreiser	OT Gersdorf	am 19.06.	zum 73.
Frau Ruth Haase	OT Möhrsdorf	am 20.06.	zum 84.
Frau Hannelore Rietschel	OT Bischheim	am 20.06.	zum 70.
Frau Gudrun Anders	OT Gersdorf	am 21.06.	zum 88.
Frau Renate Schäfer	OT Bischheim	am 21.06.	zum 80.
Herrn Rolf Eberlein	OT Möhrsdorf	am 22.06.	zum 74.
Frau Renate Rudolph	OT Bischheim	am 22.06.	zum 73.
Herrn Kurt Wiegank	OT Gersdorf	am 22.06.	zum 83.
Herrn Eberhard Kühne	OT Reichenau	am 23.06.	zum 83.

Jubiläen

Frau Brigitte Schubert	OT Bischheim	am 23.06.	zum 86.
Frau Erika Frenzel	OT Bischheim	am 24.06.	zum 80.
Frau Gerta Heintze	OT Häslich	am 24.06.	zum 90.
Frau Margit Kordese	OT Gersdorf	am 25.06.	zum 78.
Herrn Walter Kordese	OT Gersdorf	am 26.06.	zum 84.
Herrn Rainer Schiffner	OT Reichenbach	am 26.06.	zum 77.
Herrn Helfried Schölzel	OT Gersdorf	am 26.06.	zum 83.
Herrn Egon Rietschel	OT Bischheim	am 27.06.	zum 81.
Herrn Eberhard Schuster	OT Bischheim	am 27.06.	zum 78.
Frau Helga Reinisch	OT Bischheim	am 29.06.	zum 73.
Herrn Ortwin Albat	OT Gersdorf	am 30.06.	zum 83.
Frau Gertrud Böhme	OT Gersdorf	am 30.06.	zum 83.
Frau Helga Thiel	OT Gersdorf	am 30.06.	zum 71.
Frau Inge Wähner	OT Reichenbach	am 01.07.	zum 81.
Herrn Jürgen Rennau	OT Bischheim	am 02.07.	zum 70.
Frau Käte Schäfer	OT Reichenbach	am 02.07.	zum 88.
Frau Ingeburg Berndt	OT Möhrsdorf	am 03.07.	zum 77.
Herrn Ludwig Rietschel	OT Bischheim	am 03.07.	zum 77.
Frau Karin Thiel	OT Gersdorf	am 03.07.	zum 76.
Frau Eva Wehner	OT Gersdorf	am 03.07.	zum 85.
Frau Irma Mager	OT Reichenbach	am 04.07.	zum 86.
Frau Christa Zeiler	OT Reichenau	am 04.07.	zum 82.
Frau Elfriede Lobe	OT Gersdorf	am 05.07.	zum 82.
Frau Leni Ziesche	OT Häslich	am 05.07.	zum 78.
Frau Annelies Gruschka	OT Reichenbach	am 06.07.	zum 83.
Frau Helga Thus	OT Reichenau	am 06.07.	zum 73.
Herrn Lothar Anders	OT Bischheim	am 08.07.	zum 78.
Frau Gerlinde Christoph	OT Gersdorf	am 08.07.	zum 73.
Herrn Wilhelm Guhr	OT Bischheim	am 08.07.	zum 78.
Herrn Rolf Kaiser	OT Reichenau	am 08.07.	zum 79.
Frau Gudrun Mütze	OT Häslich	am 09.07.	zum 84.
Frau Christel Rudolph	OT Häslich	am 09.07.	zum 72.
Herrn Siegfried Kühnel	OT Häslich	am 10.07.	zum 81.
Frau Elfriede Boden	OT Reichenbach	am 11.07.	zum 90.
Herrn Dr. Hans Haase	OT Reichenbach	am 11.07.	zum 80.
Herrn Dr. Hermann Schierz	OT Gersdorf	am 11.07.	zum 87.
Frau Ingrid Gretsche	OT Reichenau	am 12.07.	zum 79.
Herrn Dieter Guhr	OT Häslich	am 13.07.	zum 71.
Herrn Jürgen Hommel	OT Gersdorf	am 13.07.	zum 71.
Frau Luise Romahn	OT Möhrsdorf	am 13.07.	zum 85.

Das Fest der Diamantenen Hochzeit feiern

am 28. Juni 2017
Renate und Wilfried Jungnickel
im OT Bischheim

*Wir wünschen allen Jubilaren alles Gute,
 beste Gesundheit und Wohlergehen.
 Herzlichen Glückwunsch!*

Nächster Erscheinungstermin - Änderungen vorbehalten!

Ausgabe 07/2017	erscheint am	10.07.2017
Redaktionsschluss	Montag	03.07. 12 Uhr
Anzeigenschluss	Montag	03.07. 12 Uhr

Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat fasste in seiner Sitzung am 31. Mai 2017 folgende Beschlüsse:

**Beschluss-Nr. 20/V/2017 –
 Bebauungsplan „Gersdorfer Weg“ im Ortsteil Bischheim –
 Billigung und Offenlage**

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal billigt in seiner öffentlichen Sitzung am 31. Mai 2017 den Entwurf des Bebauungsplanes „Gersdorfer Weg“ im Ortsteil Bischheim einschließlich Begründung in der Fassung vom 31. Mai 2017.

Der Entwurf des Bebauungsplanes ist gemäß § 3 Absatz 2 BauGB öffentlich auszulegen. Die betroffenen Träger öffentlicher Belange und die Nachbargemeinden sind gemäß § 4 Absatz 2 BauGB zu beteiligen und die Öffentlichkeit ist gemäß § 3 Absatz 2 Satz 2 BauGB von der Auslegung in Kenntnis zu setzen.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt, Ort und Dauer der Auslegung sowie Angaben dazu, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, ortsüblich bekannt zu machen. Es ist darauf hinzuweisen, dass verspätet abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Satzung gemäß § 4a Absatz 6 BauGB unberücksichtigt bleiben können.

Abstimmungsergebnis:	Stimmen insgesamt:	17
	anwesende Stimmen:	16
	Ja-Stimmen:	16
	Nein-Stimmen:	-
	Stimmenthaltungen:	-
Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -		

**Beschluss-Nr. 21/V/2017 –
 Bauleitplanung Außenbereichssatzung „Bergstraße“
 im Ortsteil Häslich - Aufstellungsbeschluss**

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 31. Mai 2017, eine Außenbereichssatzung gemäß § 35 Absatz 6 BauGB für die Flurstücke 154d, 154/2, 154/5, 154h, 154k und 154l sowie Teile des Flurstückes 154/7 der Gemarkung Häslich aufzustellen.

Abstimmungsergebnis:	Stimmen insgesamt:	17
	anwesende Stimmen:	16
	Ja-Stimmen:	16
	Nein-Stimmen:	-
	Stimmenthaltungen:	-
Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -		

**Beschluss-Nr. 22/V/2017 –
 Verkauf des Flurstückes 401/3 der Gemarkung Häslich**

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 31. Mai 2017 das Flurstück 401/3 der Gemarkung Häslich mit einer Fläche von 1.702 m² an Sophia und Christian Nitsche (Häslich, Dorfstraße 9, 01920 Haselbachtal) zu verkaufen.

Mit den Erwerbern ist zu vereinbaren, dass die Pachteinnahmen für die Kleingartengrundstücke für das Jahr 2017 unabhängig vom Besitzübergang in voller Höhe der Gemeinde zustehen.

Sämtliche im Rahmen des Grundstücksverkaufes anfallenden Kosten tragen die Erwerber.

Abstimmungsergebnis:	Stimmen insgesamt:	17
	anwesende Stimmen:	16
	Ja-Stimmen:	16
	Nein-Stimmen:	-
	Stimmenthaltungen:	-
Ausgeschlossen auf Grund § 20 SächsGemO: -		

(->)

Beschlüsse des Gemeinderates

Beschluss-Nr. 23/V/2017

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 31. Mai 2017 eine unvermessene Teilfläche des Flurstückes 404/4 der Gemarkung Häslich mit einer Fläche von 2.770 m² an Jeannette Weitzmann und Ricardo Kind (Haenel-Clauß-Straße 5, 01309 Dresden) zu verkaufen. Zur Sicherstellung der gemeindlichen Interessen im Falle einer zukünftigen Weiterentwicklung des Wohnbaustandortes am Bischheimer Weg im Ortsteil Häslich ist für eine Teilfläche an der neu zu bildenden westlichen Grundstücksgrenze für die Dauer von zehn Jahren ab Vertragsabschluss eine Mehrerlösklausel zu vereinbaren. Mit den Erwerbern ist zu vereinbaren, dass die Pachteinnahmen für die Kleingartengrundstücke für das Jahr 2017 unabhängig vom Besitzübergang in voller Höhe der Gemeinde zustehen.

Sämtliche im Rahmen des Grundstücksverkaufes anfallenden Kosten und die Kosten der Teilungsvermessung tragen die Erwerber.

Abstimmungsergebnis: Stimmen insgesamt: 17
 anwesende Stimmen: 16
 Ja-Stimmen: 15
 Nein-Stimmen: -
 Stimmenthaltungen: -
 Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: 1

Beschluss-Nr. 24/V/2017 –

Haushalt 2017 – Straßenwesen – Buswarte Halle Möhrsdorf

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal beauftragt die Bürgermeisterin den Kauf und den Aufbau der Buswarte Halle Möhrsdorf – Strauchmühle auch ohne Förderung der ewag Kamenz durch Sponsorengelder in Auftrag zu geben.

Die veranschlagten Ausgaben von 8,0 T€ werden sich voraussichtlich auf 12,0 T€ erhöhen.

Abstimmungsergebnis: Stimmen insgesamt: 17
 anwesende Stimmen: 16
 Ja-Stimmen: 16
 Nein-Stimmen: -
 Stimmenthaltungen: -
 Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -

Beschluss-Nr. 25/V/2017 –

Rahmenvereinbarung SV Haselbachtal

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal bevollmächtigt die Bürgermeisterin zur Unterzeichnung einer Rahmenvereinbarung mit dem SV Haselbachtal.

Diese beinhaltet die Bereitstellung des Betrages von 11 685,80 € für den Kauf eines WC-Containers für den Sportplatz Reichenbach.

Unmittelbar nach Erhalt des Sponsorgeldes von der ewag Kamenz zahlt der SV Haselbachtal die Summe an die Gemeinde zurück.

Abstimmungsergebnis: Stimmen insgesamt: 17
 anwesende Stimmen: 16
 Ja-Stimmen: 16
 Nein-Stimmen: -
 Stimmenthaltungen: -
 Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -


Bodén
Bürgermeisterin



Öffentliche Bekanntmachung

Öffentliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Gemeinde Haselbachtal für das Haushaltsjahr 2017 und die Auslegung des Haushaltsplanes

Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 13.06.2017 bis einschließlich 27.06.2017

während der Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Kämmererei, OT Bischheim, Schulstraße 7a zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.



Bodén
Bürgermeisterin



Haushaltssatzung der Gemeinde Haselbachtal für das Haushaltsjahr 2017

Aufgrund von § 74 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der jeweils geltenden Fassung hat der Gemeinderat in der Sitzung am 26.04.2017 folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2017, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

im Ergebnishaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	4.735.200 €
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	5.014.800 €
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-279.600 €
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0 €
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen einschließlich der Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren (veranschlagtes ordentliches Ergebnis) auf	-279.600 €
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	0 €
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0 €
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	0 €
- Gesamtbetrag des ordentlichen Ergebnisses auf	-279.600 €
- Gesamtbetrag des Sonderergebnisses auf	0 €
- Gesamtergebnis auf	-279.600 €

im Finanzhaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	4.526.300 €
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	4.451.800 €
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	74.500 €
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	862.200 €

Öffentliche Bekanntmachung

- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	862.200 €
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-0 €
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	74.500 €
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0 €
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	100.000 €
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	-100.000 €
- Saldo aus Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag und Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit als Änderung des Finanzierungsmittelbestandes auf festgesetzt.	-25.500 €

§ 2

Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen zur Leistung von Investitionen und Investitionsförderungs-Maßnahmen, der in künftigen Jahren erforderlich ist, wird auf 0 € festgesetzt.

§ 4

Kassenkredite werden veranschlagt in Höhe von 900 000,- €

§ 5

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

- für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	310 v.H.
- für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	430 v.H.
- Gewerbesteuer auf	400 v.H.

Haselbachtal, den 24.05.2017



Boden, Margit
Bürgermeisterin



Hinweis zur Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften:

Entsprechend § 4 Abs. 4 Satz 4 SächsGemO gilt Folgendes: Eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Sächsischen Gemeindeordnung (SächsGemO) beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 SächsGemO unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde Haselbachtal schriftlich geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Die Satzung gilt dann als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Öffentliche Bekanntmachung

Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Ausfertigung der Satzung, die Öffentlichkeit der Sitzung, der Genehmigung oder der Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Haselbachtal, 24.05.2017



Boden
Bürgermeisterin



Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung gemäß § 3 Absatz 2 BauGB des Bebauungsplanes „Gersdorfer Weg“ einschließlich textlicher Begründung mit Umweltbericht jeweils in der Fassung vom 31. Mai 2017 sowie der vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen

Der Gemeinderat der Gemeinde Haselbachtal hat in seiner öffentlichen Sitzung am 31. Mai 2017 unter Beschluss 20/V/2017 den Entwurf des Bebauungsplanes „Gersdorfer Weg“ im Ortsteil Bischheim einschließlich textlicher Begründung mit Umweltbericht jeweils in der Fassung vom 31. Mai 2017 gebilligt und die öffentliche Auslegung beschlossen.

Es wurde eine Umweltprüfung gemäß § 2 Absatz 4 BauGB durchgeführt. Es sind folgende Arten umweltbezogene Informationen verfügbar:

- Informationen zu den Auswirkungen auf Mensch, Tiere und Pflanzen, Boden, Wasser, Luft / Klima sowie zur naturschutzrechtlichen Bewertung (Eingriffs-, Ausgleichsbilanzierung)
- Stellungnahme der Unteren Naturschutzbehörde des LRA Bautzen
- Stellungnahme des Landesamtes für Umwelt und Geologie

Der Entwurf des Bebauungsplanes „Gersdorfer Weg“ einschließlich textlicher Begründung und Umweltbericht jeweils in der Fassung vom 31. Mai 2017 und die bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen der Unteren Naturschutzbehörde des LRA Bautzen in der Fassung vom 19. April 2017 und des Landesamtes für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie in der Fassung vom 18. April 2017 werden gemäß § 3 Absatz 2 BauGB in der Zeit vom 19. Juni 2017 bis zum 21. Juli 2017 in der Gemeindeverwaltung Haselbachtal (Schulstraße 7A, 01920 Haselbachtal) während der Dienstzeiten zur allgemeinen Information der Öffentlichkeit ausgelegt.

Dienstzeiten sind:	Montag	9.00 bis 15.30 Uhr
	Dienstag	9.00 bis 18.00 Uhr
	Mittwoch	9.00 bis 15.30 Uhr
	Donnerstag	9.00 bis 15.30 Uhr
	Freitag	9.00 bis 12.00 Uhr

Der Entwurf des Bebauungsplanes „Gersdorfer Weg“ im Ortsteil Bischheim, bestehend aus den Planzeichnungen, der textlichen Begründung und dem Umweltbericht, sowie die vorliegenden umweltbezogenen Informationen können auch unter www.haselbachtal.de/bauleitplanung eingesehen werden.

Während der öffentlichen Auslegung kann jedermann Einsicht nehmen und Auskünfte erhalten. Bedenken und Anregungen können bis zum 21. Juli 2017 mündlich, schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Haselbachtal (Schulstraße 7A, 01920 Haselbachtal) abgegeben werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen im Rahmen der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung können bei der Beschlussfassung über die Aufstellung des Bebauungsplanes gemäß § 4a Absatz 6 BauGB unberücksichtigt bleiben. (->)

Öffentliche Bekanntmachung

Auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 Sätze 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Satzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Entsprechend § 3 Absatz 2 Satz 2 BauGB wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag gemäß § 47 VwGO unzulässig ist, soweit der Antragsteller nur Einwendungen geltend macht, die im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Haselbachtal, 6. Juni 2017



Margit Boden
Bürgermeisterin



Bekanntmachung gemäß § 14 Absatz 2 SächsKitaG der Gemeinde Haselbachtal für das Jahr 2016

1. Betriebskosten je Platz im Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten

	Krippe 9 Stunden in EUR	Kindergarten 9 Stunden in EUR	Hort 6 Stunden in EUR
erforderliche Personalkosten	792,59 €	385,73 €	214,00 €
erforderliche Sachkosten	186,10 €	90,57 €	50,25 €
erforderliche Betriebskosten	978,69 €	476,30 €	264,25 €

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten. (z. Bsp.: 6 h Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 h)

2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

	Krippe 9 Stunden in EUR	Kindergarten 9 Stunden in EUR	Hort 6 Stunden in EUR
Landeszuschuss	169,72 €	169,72 €	113,15 €
Elternbeitrag (ungekürzt)	197,00 €	114,00 €	68,00 €
Gemeinde	611,97 €	192,58 €	83,10 €



Margit Boden
Bürgermeisterin



Die Gemeindeverwaltung informiert

Öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Haselbachtal

Die öffentliche Sitzung des Gemeinderates findet am **Mittwoch, dem 28. Juni 2017, um 19.30 Uhr in der Grundschule Haselbachtal, Niedergersdorfer Straße 43** statt.

Die Tagesordnung ist an den ortsüblichen Anschlagtafeln bekannt gemacht. Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.



Boden
Bürgermeisterin

Bekanntmachung Sprechstunden der Friedensrichterin

in der Gemeindeverwaltung Haselbachtal,
Schulstraße 7a, 01920 Haselbachtal (Beratungsraum)

Dienstag, 27. Juni 2017 16.30 – 17.30 Uhr
Dienstag, 25. Juli 2017 16.30 – 17.30 Uhr

Gemeindeverwaltung Haselbachtal

Wichtige Information der Bücherei

Die Bücherei ist noch bis 19. Juni 2017 in der Grundschule Haselbachtal geöffnet. Die Bücherei wird an einen anderen Standort ausgelagert.

Die Eröffnung des neuen Standortes der Bücherei ist

**am Montag, dem 10. Juli 2017,
14.00 Uhr, im ehem. Gemeindeamt Bischheim,
Kirchweg 6.**

Gemeindeverwaltung Haselbachtal

Öffentlicher Spielplatz im Ortsteil Gersdorf wurde neu gestaltet

Nach einiger Vorbereitungszeit und vor allem den im Winterhalbjahr stattgefundenen Baumfällungen wurden jetzt durch die Mitarbeiter des Bauhofes der Gemeinde zwei moderne Spielgeräte wieder aufgebaut. Der Zustand des öffentlichen Spielplatzes entsprach schon seit einiger Zeit nicht mehr den Anforderungen.

Durch die Umsetzung der Korbschaukel und der Kletterburg sind wieder drei Spiellandschaften vorhanden. Ein Fußballtor und ein Basketballkorb ergänzen die Anlage.



**Wissen, was wann wo
im Haselbachtal passiert:
Amtsblatt Haselbachtal**

Die Gemeindeverwaltung informiert

Einige Bänke laden die Erwachsenen zum Verweilen ein. Somit geht ein Wunsch vieler Eltern im nahen Wohngebiet in Erfüllung.



Wir hoffen, dass der häufig zu beobachtende Vandalismus hier nicht stattfindet und alle auf Sauberkeit achten, damit die Kinder lange Freude und viele interessante Spielmöglichkeiten haben.

3-Raum-Wohnung zu vermieten

Im kommunalen Mietwohngebäude „Am Kindergarten 8“ in Bischheim ist ab sofort eine teilsanierte 3-Raum-Wohnung zu vermieten.

- Wohnfläche ca. 80 m² (3 Zimmer, Küche, Bad, Keller, Abstellraum)
- Mitnutzung von Boden und Wäscheplatz
- Ofen- und Elektroheizung
- Antennenanschluss
- Kaltmiete 260 EUR zzgl. 70 EUR Nebenkosten
- Garagenmiete für 40 EUR möglich

Eine Übernahme von Badmöbeln vom Vormieter ist möglich. Für Fragen und zur Vereinbarung von Besichtigungsterminen steht als Ansprechpartner in der Gemeindeverwaltung Thomas Seifert unter 03578/3093616 oder t.seifert@haselbachtal.de zur Verfügung.

3-Raum-Wohnung mit Balkon im idyllischen Haselbachtal zu vermieten

Adresse	Siedlung 45, Haselbachtal OT Gersdorf
Baujahr	1962
Wohnfläche	59,06 m ²
Zimmer	3
Lage im Gebäude	Erdgeschoss, rechts
Beschreibung	vollunterkellertes Mehrfamilienhaus mit gepflegter Grünanlage
Ausstattung	-Tageslichtbad mit Badewanne - Balkon - Wohnung steht ab sofort zur Verfügung
Sonstiges	Nebenglass: -1 Kelleranteil gemeinschaftliche Nutzung: Wäscheplatz/Trockenboden
Energieausweistyp	Energieverbrauchskennwert
Energieverbrauchskennwert	104 kWh/(m ² *a)
Energieverbrauch für Warmwasser enthalten	Ja

Die Gemeindeverwaltung informiert

Heizungsart	Zentralheizung
Befeuerungsart/wesentliche Energieträger	Gas
Energieausweis-Erstellungsdatum Sonstiges	vor 01. Mai 2014
Miete	
Kaltmiete	301,05 €
Nebenkosten	70,84 €
Heizkosten	82,64 €
Kaution	2 Monatsmieten
Gesamtmiere	454,53 €
Kontaktinformation	
Ansprechpartner	Frau Hahn
Telefonnummer	03578 377529
Faxnummer	03578 377510
Handynummer	0170 7622655
E-Mail-Adresse	silvia.hahn@swg-kamenz.de

3-Raum-Wohnung im Haselbachtal in ruhiger Lage zu vermieten

Adresse	Siedlung 44, Haselbachtal OT Gersdorf
Baujahr	1962
Wohnfläche	58,96 m ²
Zimmer	3
Lage im Gebäude	2. Obergeschoss links
Beschreibung	vollunterkellertes Mehrfamilienhaus mit gepflegter Grünanlage
Ausstattung	-Tageslichtbad mit Badewanne - Balkon -PKW-Stellplatz verfügbar 15,00 EUR monatlich - Wohnung steht ab sofort zur Verfügung
Sonstiges	Nebenglass: -1 Kelleranteil gemeinschaftliche Nutzung: Wäscheplatz/Trockenboden
Energieausweistyp	Energieverbrauchskennwert
Energieverbrauchskennwert	104 kWh/(m ² *a)
Energieverbrauch für Warmwasser enthalten	Ja
Heizungsart	Zentralheizung
Befeuerungsart/wesentliche Energieträger	Gas
Energieausweis-Erstellungsdatum Sonstiges	vor 01. Mai 2014
Miete	
Kaltmiete	305,00 €
Nebenkosten	65,00 €
Heizkosten	70,00 €
Kaution	2 Monatsmieten
Gesamtmiere	440,00 €
Kontaktinformation	
Ansprechpartner	Frau Hahn
Telefonnummer	03578 377529
Faxnummer	03578 377510
Handynummer	0170 7622655
E-Mail-Adresse	silvia.hahn@swg-kamenz.de



Prof. Dr. Günther von Büнау übergibt ein Tintenfass aus dem Schatz der Grafenfamilie.



Familie Mülder - Eigentümer des neuen Pflegeheimes



Bauplaner Jahn und Architektin Thiemann



Arztpraxis Dr. Wähner/Beyer gratuliert.



Besichtigungen



Besichtigung durch Feuerwehr



Bürgermeisterin übergibt Bild vom alten Schloss.



Posaunenchor





Ca. 300 Besucher besichtigten den Park.



Konzert der RedTowerBigband



Freiwillige Feuerwehr Gersdorf e. V.

Es ist weißer Rauch aufgestiegen, es wurde neu gewählt. Die langjährige Vereinsleitung wurde enorm verjüngt. Die alte Leitung unter W. Bauer, B. Gräfe, R. Schaaf und R. Hausdorf wurde verabschiedet. Die neue Vereinsleitung setzt sich zusammen aus Roland Hausdorf, Vorsitzender



Luca Barth, stellvertr. Vorsitzender
Eric Zschiedrich, Kassenwart
Wir wünschen der neuen Leitung alles Gute und werden sie weiterhin unterstützen.

W. Bauer

6. Internationaler Florianstag in Dresden am 06.05.2017

In diesem Jahr trafen sich die Fahndelelegationen der Feuerwehren an der Goldenen Pforte des Dresdener Rathauses zum gemeinsamen Fototermin.

Von da aus setzten sich die 59 Delegationen mit Marschmusik in Richtung Altmarkt, vorbei an Kulturpalast und Fürstenzug, bis zum Stallhof.

Dort wurden mehrere Grußworte überbracht und es konnte eine Technikausstellung der Feuerwehrfahrzeuge besichtigt werden.

Die Straßen waren gesäumt von Hunderten Zuschauern und Handfotografen.

Auch das Wetter spielte mit.

Somit war es ein gelungener Tag, auch für die Fahndelelegation vom Feuerwehrverein Gersdorf.



Bauer, Vereinsleiter



Kita „Haselmäuse“ Bischheim

Schöne, bunte Zirkuswelt

Gespannt auf den Auftritt ihrer Geschwister und Freunde fuhren unsere Singmäuse und Vorschulmäuse zur Vorstellung des Traumzirkus nach Gersdorf. Und was wir da erlebten, war etwas ganz Großartiges. In nur wenigen Tagen sind aus Kindern Clowns, Akrobaten, Feuerspucker und Dompteure geworden. Eine bunte Show, die unsere Kinder und Erzieher begeisterte.



Ein besonderer Höhepunkt wartete dann auch noch in der Pause auf uns. Wir durften eine echte (!) Schlange halten und uns mit ihr fotografieren lassen. Da musste so mancher viel Mut beweisen.

Wir danken der Grundschule für das große Engagement und die Kraft, die sie in dieses tolle Projekt gesteckt haben. Bedanken möchten wir uns auch bei den teilnehmenden Kindern, die uns so toll unterhalten haben sowie bei den 3 Familien, die es den Kindern unserer Kita ermöglichten, in der Manege dabei zu sein.

Ein Tag im Zschoner Grund

Die Kindergartenzeit geht für unsere größten Kindergartenkinder allmählich zu Ende. Dies war der Grund, sich auf einen Ausflug nach Dresden zu begeben. Am 18. Mai machten sich unsere Vorschulmäuse daher einen schönen Tag in der Zschoner Mühle.

Nach dem Frühstück ging es mit dem Bus los, auf die Abschlussfahrt in den Zschoner Grund.



Ankunft unserer Vorschulmäuse im Zschoner Grund

In der Mühle erfuhren wir, wie und woraus Mehl entsteht und was alles benötigt wird, um ein Brot zu backen. Anschließend durfte sogar jeder sein eigenes Brot kneten, formen und backen.



Kita „Haselmäuse“ Bischheim



Das fertig gebackene Brot duftet lecker!

Alle staunten, als der Müller für uns das große Wasserrad in Bewegung setzte.

Im Inneren der Mühle konnten wir sehen, was durch das Wasserrad angetrieben wird und sich dreht, aber auch welchen Weg das Korn zurücklegt, bis es zu Mehl wird.



Das große Wasserrad

Nach so vielen Erlebnissen hatten wir kräftig Hunger bekommen. Wir stärkten uns noch bei einer großen Portion Nudeln bevor uns der Bus zurück in den Kindergarten brachte.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Omas und Opas und dem Seniorenclub der Gemeinde, die uns halfen, diesen erlebnisreichen Tag zu ermöglichen.

Christin Röseberg und ihre Vorschulmäuse

Kindertag

Einen Tag voller Überraschungen erlebten unsere Kinder an ihrem Ehrentag. Am Morgen starteten wir mit einem gemeinsamen Frühstück. An einer langen Tafel aß es sich besonders gut, so dass reichlich Brötchen, Obst und Gemüse die Bäuche füllten. Gestärkt konnten sich dann alle auf den Weg zum Bischheimer Park machen. Die großen gingen zu Fuß, die Kleinsten ließen sich in ihren Wagen schieben. Die Sonne schien schon so kräftig, dass alle sehr durstig im Park ankamen. Zum Glück



Kita „Haselmäuse“ Bischheim

entdeckten wir die Picknickwiese, wo schon frischer Saft und Wasser auf uns warteten. Wir erfreuten uns an der Natur, entdeckten Käfer, Gräser und die Rhododendrenblüten.



Als wir weitergingen, entdeckten wir noch die geschmückte Bühne. War das eine Überraschung! Jürgen Denkewitz packte seine Liederkiste aus und sang viele lustige Mitmachlieder mit uns. Das war ein Spaß! Den ließen wir uns auch durch das Gewitter nicht verderben! Wir zogen einfach alle auf die Bühne und sangen und tanzten dort weiter.



Glücklich kamen wir zum Mittag wieder im Kindergarten an. Der Tag hielt aber noch mehr Überraschungen bereit. Nach dem Mittagsschlaf, den alle brauchten, gab es ein leckeres Eis zum Vesper. Und wer Lust hatte, konnte sich danach von den Erziehern schminken lassen. Die Eltern holten an diesem Tag ihre glücklichen Tiger, Spiderman, Feen, Marienkäfer oder Schmetterlinge ab.

Vielen Dank an Herrn Garten vom DRK-Blutspendedienst und unsere tollen Eltern, die uns vor dem Gewitter retteten und uns trocken zum Kindergarten brachten!

Ein großes Dankeschön geht auch an Herr Schwarzak vom ehemaligen Kegelverein für die finanzielle Unterstützung unseres Festes!



Grundschule Haselbachtal

Anmeldung Schulanfänger 2018

Die Schulanmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2018/2019 erfolgt am

**Montag, den 21. August 2017
in der Zeit von 13.00 – 17.00 Uhr**

in der Grundschule Haselbachtal (OT Gersdorf, Niedergersdorfer Str. 43).

Das betrifft alle Kinder, die bis zum 30. Juni 2018 das sechste Lebensjahr vollenden.

Gleiches trifft für Kinder zu, die im vergangenen Jahr vom Schulbesuch zurückgestellt wurden.

Der Einzugsbereich der Grundschulen umfasst alle Ortsteile der Gemeinde Haselbachtal.

Bei der Anmeldung sind die ausgefüllten Formulare (werden vorher über die KITA mitgegeben), die Abstammungsurkunde des Kindes bzw. das Familienstammbuch und die aktuelle Sorgerechtsklärung (wenn notwendig) zur Einsicht vorzulegen.

Bereits vorliegende Gutachten, Berichte u. ä., welche Sie für die Beurteilung der Schulfähigkeit Ihres Kindes für wichtig erachten, bringen Sie an diesem Termin bitte mit.

Eine Vorstellung Ihres Kindes erfolgt am Tag der Anmeldung nicht. Sollte es Ihnen im Ausnahmefall nicht möglich sein, diesen Termin wahrzunehmen, bitten wir Sie, sich unter 03578/71232 mit der Grundschule in Verbindung zu setzen.

gez. Schulleitung, der GS Haselbachtal

Premiere geglückt!

Die Eröffnung der 1. Schüलगalerie „Kreative Schulkunst“ war ein voller Erfolg.

Mit viel Aufregung erwarteten wir diesen Tag. Hängen alle Bilder gut, sieht man auch die Plastiken richtig, riecht man noch die selbst hergestellte Seife? Wird unser kleines Eröffnungsprogramm gelingen? Haben wir genug Kuchen gebacken? Kommen genug Gäste?



Und ob, ca. 130 Besucher folgten neugierig der Einladung zur Schüलगalerie. Mit großer Spannung ging es auf Entdeckungstour. Die Überraschung, was die Schüler im Grundschulalter schon leisten, war sehr groß und anerkennend.

Unsere Schüler des Arbeitskreises „Kreative Schulkunst“ und gleichzeitig die Vertreter der 48 h Aktion, standen mit Rat und Tat den Gästen zur Seite. So wurden Techniken erklärt oder Inhalte besprochen. Man konnte sogar Fotos mit selbst hergestellten Faschingsdekorationen machen. (→)

Impressum: Das „Amtsblatt Haselbachtal“ erscheint einmal monatlich am zweiten Dienstag des Monats und wird in einer Auflage von 2100 Stück in verschiedenen Geschäften der Gemeinde Haselbachtal ausgelegt. Herausgeber: Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Schulstraße 7a, OT Bischheim. Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeisterin Frau Boden, Schulstraße 7a, OT Bischheim, Gemeinde Haselbachtal, Tel. (0 35 78) 3 09 36 13, E-Mail: info@haselbachtal.de.

Produktion: m+k Müller & Kunze GbR Großbrähdorf, Rathausstraße 8, 01900 Großbrähdorf, Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, E-Mail: info@muk-werbung.de

Redaktionsschluss ist Montag, eine Woche vor Erscheinen, 12.00 Uhr (amtliche Mitteilungen). Der Herausgeber behält sich ausdrücklich das Recht vor, Beiträge zu kürzen bzw. nicht zu veröffentlichen.

Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: m+k Müller & Kunze GbR Großbrähdorf. Anzeigenannahme: m+k, Annahmeschluss: Montag vor Erscheinen, 12.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislisten der Müller & Kunze GbR. Einzel Exemplare können außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Einzelbezugspreis von € 0,25 zuzüglich Porto erworben werden. Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Nichtamtliche (kommunale) Veröffentlichungen widerspiegeln weder die Meinung des Herausgebers (Gemeindeverwaltung Haselbachtal) noch der Werberedaktion (Müller & Kunze GbR). Für unverlangt zugesandte Manuskripte/Fotos/Datenträger oder sonstige Unterlagen wird keine Haftung übernommen.



Grundschule Haselbachtal



Ein Dank auch an die fleißigen Kuchenbäcker. Sie versüßten vielen Besuchern den Nachmittag nach ihrem Rundgang durch die Galerie. Auf ein Neues! Auch 2018 wird es eine Schülergalerie „Kreative Schulkunst“ geben.

Vielen Dank für Ihren Besuch!

Ricarda Müller

Mein Besuch

Am 14.05.17 besuchte ich mit meiner Familie die 1.Schülergalerie im Karoline-Rietschel-Haus in Gersdorf. Viele schöne Kunstwerke zu den unterschiedlichsten Jahreszeiten haben wir gesehen. Auch mein Kunstwerk der Delfin und die Lieblingstiermappe haben meine Eltern bestaunt.



Meine Kunstlehrerin Frau Müller hat meinem Delfin noch zu einem Kunststück mit dem Ring verholfen – Danke dafür. Eine tolle Ausstellung der Grundschulkünstlerinnen und Grundschulkünstler sowie Danke an die Lehrerinnen für das Gestalten der Galerie!

Fiona Schmidt (Klasse 3b)

1. Ostdeutscher Projektzirkus Andre Sperlich in der Grundschule Haselbachtal

Als Anfang des Schuljahres feststand, dass der 1. Ostdeutsche Projektzirkus Andre Sperlich wieder in die Grundschule nach Haselbachtal kommt, war das für alle noch weit weg und unsere Kinder konnten damit meist nicht allzu viel anfangen. Die Vorbereitungen im Hintergrund



Grundschule Haselbachtal

liefen aber bereits in vollem Gange. Für die Kinder wurde es aufregend, als sie sich zusammen mit den Eltern darüber Gedanken machen sollten, was sie im Zirkus vorführen wollen. Gesucht wurden Akrobaten, Jongleure, Trapezkünstler, Seiltänzer, Fakire, Piraten, Zauberer, Clowns sowie Kinder für die Taubenrevue. Die Einteilung stand kurze Zeit später fest, und fast alle Wünsche der Kinder wurden erfüllt. Auch die Vorschulkinder der Kitas im Haselbachtal und Geschwisterkinder waren zur Mitgestaltung des Programms herzlich willkommen. Sie wirkten vorwiegend in der Schwarzlichtshow mit.

Von da an wurden die Tage gezählt. Am 11. Mai war es dann endlich soweit. Aufgeregt kamen unsere Kinder in die Schule. Keiner wusste richtig, wie dieser Tag ablaufen würde.... Aber die Aufregung war unberechtigt. Unsere Kinder wurden herzlich von den Lehrern und Erziehern empfangen.

Der Tag begann mit einer Vorführung vom Zirkusteam und einem darauffolgenden, gemeinsamen Frühstück. Danach ging es in die erste Trainingsrunde. Sicherlich gab es den einen oder anderen, der mit der Zuordnung seiner Aufgaben nicht ganz glücklich war. Aber die erhitzten Gemüter hatten sich am Wochenende gelegt, und so konnte am Montag die zweite Trainingseinheit beginnen, gefolgt von der Generalprobe, die bestens verlief.

Die öffentlichen Aufführungen am 15. und 16. Mai waren sehr gut besucht. Die Kinder haben in allen drei Shows ihr Bestes gegeben. Zu einer Aufführung durften unsere Kinder ihr eigenes Programm mitverfolgen und waren begeistert von ihrem Können. Viele sind durch den Zirkus über ihre Leistungen herausgewachsen. Mit großer Wehmut mussten sich dann am Mittwoch alle von der Crew des 1. Ostdeutschen Projektzirkus Andre Sperlich verabschieden. Da floss auch die ein oder andere Träne. Unseren Kindern werden diese Projektstage in ständiger Erinnerung bleiben. Mit Stolz zeigen sie ihre Urkunden und auch heute noch ist sicherlich in vielen Kinderzimmern das Lied von Tina zu hören und auch die Clown-Witze werden gerne noch erzählt.

Wir danken dem 1. Ostdeutschen Projektzirkus Andre Sperlich und dem gesamten Team der Grundschule Haselbachtal für diese schönen Tage. Ein besonderer Dank gilt auch dem Team von REWE nahkauf in Gersdorf, welches für die tägliche Verpflegung unserer Kinder und die komplette Finanzierung dieses Projektes gesorgt haben. Auch der Gemeindeverwaltung Haselbachtal, den Erziehern der Kita Gersdorf, den helfenden Eltern der Kita Haselmäuse aus Bischheim, sowie dem Hort Reichenbach und all den fleißigen Unterstützern, die beim Auf- und Abbau des Zirkuszeltens geholfen haben.

Sandra Beutner

Kleine Stars ganz groß

Vom 12. bis 16. Mai 2017 gastierte der 1. Ostdeutsche Projektzirkus André Sperlich in der Grundschule Haselbachtal. Alle Schüler sowie auch einige Kindergartenkinder der Kindergärten Haselbachtal wurden



zu kleinen Stars in der Manege. Nach nur zwei Tagen Probe unter Anleitung von professionellen Artisten verwandelten sich diese zu Clowns, Zauberern, Akrobaten, Piraten, Fakiren, Dompteuren und vielem mehr.

Am 15. Mai 2017 war es dann so weit – großes Lampenfieber unter den kleinen Artisten vor dem Zirkuszelt. Drinnen klatschten die Zuschauer rhythmisch zum Trommelwirbel.



Grundschule Haselbachtal

Eine Lasershow beförderte auf den Zuschauerrängen erwartungsvolle Emotionen. In einem zweistündigen Programm wurden Eltern, Großeltern und Gäste in eine Welt voller Magie, Artistik und Zauberei entführt.



Tina und Jessy führen durch das bunte Zirkusprogramm. In der Schwarzlichtshow konnten die Zuschauer in die Welt der Meerestiere eintauchen. Jessy hat zuvor eine Schatzkiste gefunden, diese wird



ihr gestohlen und der Dieb flieht in ein Fass. Doch Dank des Einsatzes der Piraten, die gekonnt ihre Schwerter schwingen und in das Fass bohren, gibt der Dieb schnell auf – er hisst eine weiße Flagge. Auch Jongleure, Lassokünstler, Hula-Hopp-Mädchen, Clowns, Seiltänzer und die Taubenrevue begeisterten das Publikum ebenso wie die Zaubershow,



Trapezkünstler, Fakire und Akrobaten. Und als die Muttis und Vatis, die Omas und Opas bei den Vorstellungen erlebten, was ihre Kinder in der Manege zeigten, war so mancher stolz und gerührt gleichermaßen. Da kullerte auch manche Träne. Jedes Kind wuchs über sich selbst hinaus, fand seine Rolle und wurde zum kleinen Star. Wir danken den vielen fleißigen Helfern, die beim Auf- und Abbau des Zirkuszeltens geholfen haben. Ein besonderer Dank gilt dem REWE-Nahkauf in Gersdorf für die tolle Unterstützung. Dana Zoher (Mutti 2b)

Kirchennachrichten

Sonntag, 18.06.

Oberlichtenau: 10.00 Regionaler Hofgottesdienst Pfrn. M. Grüner

Sonntag, 25.06.

Bischheim: 10.15 Gottesdienst Pfr. i.R. R. Maack
 Gersdorf: 13.30 Festgottesdienst Chor/
 zur Jubelkonfirmation Pfr. R. Fourestier
 mit Abendmahl

Sonntag, 02.07.

Bischheim: 10.00 Gottesdienst mit Pfr. i.R. M. Franke
 Abendmahl

Sonntag, 09.07.

Gersdorf: 10.00 Gottesdienst A. Todtermuschke

**Ritterlager im Rüstzeitheim Bischheim
 22.-26. Juli 2017 - Kinderfreizeit
 Madlen Christoph und Karl Friedrich Wrana**

Wir reisen in das Mittelalter und leben wie ein Ritter oder ein Burgfräulein, ein Mönch oder Knappe, eine Magd oder eine Prinzessin. Für eine zeitgemäße Übernachtung ist gesorgt. Anmeldungen bis 30. 06. 2017 im Pfarramt und in der Christenlehre.

Paddelrüstzeit für Jugendliche

**zwischen 14 und 25 Jahren 27.-30. Juli 2017
 Karl Friedrich Wrana**

An den Teilnehmerkosten von 150 € beteiligt sich die Kirchgemeinde mit 15 €. Anträge dafür sind im Pfarramt erhältlich. Anmeldungen bis 30. 06. 2017 im Pfarramt.

SV Haselbachtal

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Werte Sportfreunde,
 hiermit laden wir Euch zur diesjährigen Jahreshauptversammlung herzlich ein.

Termin: Mittwoch, den 14.06.17
 Zeit: 19.00 Uhr
 Ort: Gaststätte Reichenau

- Tagesordnung:
1. Begrüßung durch den Versammlungsleiter
 2. Geschäftsbericht
 3. Kassenbericht
 4. Bericht der Kassenprüfer
 5. Diskussion
 6. Entlastung des alten Vorstandes
 7. Vorschläge für neuen Vorstand
 8. Wahl des neuen Vorstandes
 9. Wahl der Kassenprüfer
 10. Schlusswort

Der Vorstand des SVH

SV Haselbachtal

Fußballcamp 2017 beim SV Haselbachtal mit prominenten Trainern

In der ersten Sommerferienwoche findet beim SV Haselbachtal in Bischheim das 4. Fußballcamp statt.

Vom 26. bis 29. Juni 2017 täglich von 09.30 bis 16.00 Uhr für Mädchen und Jungs im Alter von 6 – 16 Jahren.

Am Vor- und Nachmittag wird den Kindern durch qualifizierte Trainer ein abwechslungsreiches und auf Kinder abgestimmtes Trainingsprogramm mit Technik- und Taktikschulung geboten.

Das Camp wird von folgenden Trainern durchgeführt:

- Thomas Hentschel (Ex - Trainer FSV Budissa Bautzen – Regional-liga)
- Frank Lippmann (ehemaliger Spieler von Dynamo Dresden)
- Thomas Baron (einer der erfolgreichsten Nachwuchstrainer aus Sachsen – ehemaliger A- und B-Jugendbundesligatrainer von Borea Dresden)
- Andreas Wagenhaus (ehemaliger Bundesligaspieler (50 Einsätze) von Dynamo Dresden u. Fenerbahce Istanbul)
- Erik Schmidt (ehemaliger A – Jugendbundesligatrainer von Dynamo Dresden, heute Trainer beim Bischofswerdaer FV 1. – Oberliga)

Im Gesamtpreis von 145,- € für alle 4 Tage sind folgende Leistungen enthalten :

- qualifizierte Betreuung von 09.30 – 16.00 Uhr
- täglich warmes Mittagessen
- den ganzen Tag Getränke
- hochwertiges Trikot
- hochwertige kurze Hose
- hochwertiger Trainingsball
- Trinkflasche
- Eintritt ins Freibad Bischheim
- Pokale für den Elfmeterkönig

Anmeldungen unter: 0171/3325063 oder mario.wehnert@gmx.de

Vorstand SV Haselbachtal

Fußball-Vorschau

So., 25.06. 15.00 Uhr SV H. 1. – Marienstern 1.

So., 25.06. 13.00 Uhr SV H. 2. - Marienstern 2.

Die Spiele finden in Reichenbach statt !

Information/Ankündigung

Info: Das Sportfest findet vom 11. bis 13. August 2017 statt !

SV Haselbachtal, der Vorstand



TuS 1890 Gersdorf -Möhrsdorf e. V.

Neues vom Schach

Auch für die Schachfreunde des TuS 1890 Gersdorf - Möhrsdorf ist die Saison 2016/17 beendet.

Die **1. Mannschaft** hat nun bereits 4 Jahre in der Bezirksliga hinter sich und erneut wurde der Klassenerhalt geschafft.

Am letzten Spieltag beim SV Lok Dresden 2. sollten 3 Brettpunkte reichen, um den 7. Platz zu verteidigen und vor den Gastgebern zu bleiben. Das gelang mit einem 4:4-Unentschieden. Der Wettkampf nahm ein kurioses Ende. Der Dresdner Mannschaftskapitän nahm bei eigener



TuS 1890 Gersdorf -Möhrsdorf e. V.

4:3-Führung das Remisangebot des Gersdorfer Christoph Lehmann nicht an und verlor diese Partie am Ende noch. Dadurch hätte er fast noch den Abstieg seiner Mannschaft verursacht, aber durch die hohe Niederlage von Niesky blieb ihnen dieses bittere Ende erspart.

Abschlusstabelle Bezirksliga 2016/17

Pl.	Mannschaft	Sp.	MP	BP
1	SV Dresden-Leuben 2	9	17	49.0
2	TSV Großschönau 1	9	13	46.0
3	SV Görlitz 1990 1	9	13	41.5
4	BSV Chemie Radebeul 1	9	13	41.0
5	USV TU Dresden 5	9	11	37.0
6	TuS Coswig 1920 3	9	8	34.0
7	TuS 189 Gersdorf-Möhrsdorf 1	9	6	31.0
8	SV Lok Dresden 2	9	4	28.0
9	Schachclub 90 Niesky 1	9	4	27.0
10	SV Bannewitz 2	9	1	24.5

Die **2. Mannschaft** konnte an die guten Leistungen der Vorsaison anknüpfen und belegte am Ende mit 10:8 Punkten den 5. Platz. Die Haselbachtaler waren die einzige Mannschaft, welche dem Staffelsieger und Aufsteiger Großschönau 2. eine Niederlage zufügen konnten.

Am letzten Spieltag war sogar noch der Sprung auf Platz 3 möglich, aber beim „Angstgegner“ Großröhrsdorf 2. musste man eine hohe Niederlage einstecken.

Abschlusstabelle 2. Bezirksklasse Dresden Staffel B

Pl.	Mannschaft	Sp.	MP	BP
1	TSV Großschönau 2	9	15	42.5
2	Löbauer SV 1	9	13	44.5
3	SC 1911 Großröhrsdorf 2	9	13	44.0
4	SG Großdrebnitz 1	9	11	39.5
5	TuS 1890 Gersdorf-Möhrsdorf 2	9	10	36.5
6	SV „Gambit“ Kamenz 2	9	10	31.5
7	SV Görlitz 1990 3	9	9	35.5
8	FVS ASP Hoyerswerda 4	9	5	30.0
9	SC Einheit Bautzen 3	9	3	26.0
10	TTC Pulsnitz 69 1	9	1	26.0

In der Kreisliga gewann die 3. Mannschaft am letzten Spieltag einer durchwachsenen Saison gegen Großdrebnitz 2. mit 3:1 und verbesserte sich noch auf den 6.Platz.

Abschlusstabelle Kreisliga Bautzen

		Sp.	MP	BP
1.	Großharthau	9	18	30,0
2.	Schirgiswalde 2.	9	14	24,0
3.	Großröhrsdorf 3.	9	10	21,0
4.	Königswartha	9	10	18,0
5.	Bautzen 5.	9	9	18,5
6.	Gersdorf-Möhrsdorf 3.	9	8	17,0
7.	Bischofswerda	9	7	16,5
8.	Großdrebnitz 2.	9	7	15,5
9.	Großpostwitz	9	6	14,5
10.	Bautzen 4.	9	1	5,0

Uwe Vogt

Anzeigen im Amtsblatt Haselbachtal:

Tel. (03 59 52) 3 22 29

E-Mail: anzeiger@muk-werbung.de

„Die Holzer“ e.V.

Die Hosenträger sind stramm!

Die Kameraden der FFW Bischheim-Häslich haben sich für den Aufbau der Versteckewand in der Kita Haselmäuse bereit erklärt. Das Holz ist fertig, bis Ende Juni soll die Wand dran sein. Die Zusage gilt, die Knirpse warten darauf! Das wird Klasse.

Die Bastelkisten für die Knirpse sind (fast) fertig. Sie kommen in den nächsten Tagen an.

Für „Das Buch im Hain der Träume“ stellt uns die Fa. Edelstahl-Lasertechnik eine Spezialhalterung her. Wird nicht einfach, eben Profis fragen und die Hilfe kommt. Ein großes Danke dafür.



Am 22. Juli gibt es einen Tag der offenen Tür im Hain.

Bitte, bitte, wer Plüschtiere oder bunte Kissen übrig hat, gebt diese in den Kindereinrichtungen oder bei uns, den Holzern, der Gemeinde oder in der Schule ab. Wir holen es dort ab.

Im nächsten Amtsblatt gibt es mehr zu erfahren.

Unser Verein hat sich auch für den Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ beworben. Wird nicht einfach, aber dabei sein ist alles! Wir hoffen auf die Unterstützung von der Gemeinde Haselbachtal und den Einwohnern von Häslich.

P.S. Zitat „Die Holzer“ e. V.: Auch wenn Du denkst, die Sonne geht unter, Leben ist, sie geht gerade AUF!



**Kleingartenverein „Am Lindenberg“ e.V.
OT Gersdorf**

Liebe Vereinsmitglieder

in unserer Mitgliederversammlung am 25.04.2017 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- **Beschluss 02 / IV / 2017 (Abrechnung HH-Plan-2016):**
wurde von 13 Vereinsmitgliedern angenommen. Es gab keine Gegenstimme sowie keine Stimmenthaltung
- **Beschluss 03 / IV / 2017 (Entlastung des Kassenwarts Abrechnung HH-Plan 2016)**
wurde von 13 Vereinsmitgliedern angenommen. Es gab keine Gegenstimme sowie keine Stimmenthaltung
- **Beschluss 04 / IV / 2017 (Haltung von Schafen und Ziegen im KGV)**
wurde von 13 Vereinsmitgliedern angenommen. Es gab keine Gegenstimme sowie keine Stimmenthaltung
- **Beschluss 05 / IV / 2017 (Beitragsserhöhung durch TKK)**
wurde von 11 Vereinsmitgliedern angenommen Es gab 2 Gegenstimmen jedoch keine Stimmenthaltungen
- **Beschluss 06 / IV / 2017 (Kooptierung eines neuen Kassenprüfers)**
wurde von 13 Vereinsmitgliedern angenommen Es gab keine Gegenstimme sowie keine Stimmenthaltungen
- **Beschluss 07 / IV / 2017 (Erhöhung der Arbeitsstunden)**
wurde von 10 Vereinsmitgliedern angenommen Es gab 3 Gegenstimmen jedoch keine Stimmenthaltung



**Kleingartenverein „Am Lindenberg“ e.V.
OT Gersdorf**

Vorankündigung Kassierung Stromgeld

Die Kassierung der verbrauchten Elektroenergie findet am 01. Juli 2017 in der Zeit von 10:00-12:00 Uhr im Vereinshaus statt. Außerdem findet an diesem Tag die Kassierung der restlichen Beiträge für 2017 statt.

Arbeitseinsatz im KGV

Unser nächster Arbeitseinsatz findet am 24.06.2017 ab 08:00 Uhr statt. Verantwortlicher: Grdf. Synnatzschke



Nachruf

Am 27. März 2017 verstarb unser Gartenfreund

Günter Erdmann

Seit 01. Juli 1970 war er Mitglied im KGV „Am Lindenberg“ e.V. Er war Kleingärtner mit Leib und Seele und auch für unseren Verein immer einsatzbereit. Bei seiner Jahrzehnte langen Mitarbeit im Vorstand war er Organisator für viele Belange und verwaltete 33 Jahre die Finanzen als Hauptkassierer. Für seine unermüdliche Arbeit wurde er mit Ehrungen und Auszeichnungen bedacht. Dies waren Ehrungen durch den VKSK und des Landesverbandes Sachsen der Kleingärtner. Nach seiner Zeit als aktiver Kleingärtner wurde er 2004 zum Ehrenmitglied ernannt und erhielt 2011 vom TKK der Kleingärtner Kamenz ein Ehrenpräsenat überreicht.

Wir werden Dich Günter, immer in guter Erinnerung behalten.

Die Kleingärtner „Am Lindenberg“ e.V.

Für Interessenten:

Der Kleingartenverein „Am Lindenberg“ e.V. hat noch freie Gärten zu vergeben.

Bei Bedarf auch mit Elektroanschluss & Nutzwasseranschluss. Interessenten melden sich bitte bei G. Stäglich Tel.: 0174-9195909 Synnatzschke 1.Vorsitzender



Vorschau auf Veranstaltungen vom 15.06. bis 14.07.

So., 18.06.	9. Kindertriathlon	Freibad Bischheim Ostsächs. Schwimmverein Kamenz e.V.
Di., 20.06.	14.00 Frauentreff	Vierseithof Häslich Heimatverein Haselbachtal e.V.
Sa., 01.07.	Fußball-Traditionsspiel	Sportplatz Möhrsdorf
Mi., 12.07.	14.30 Seniorentreff	Vereinstreff Bischheim Seniorenclub Bischheim-Häslich e.V.



**Schießsportverein '99
Bischheim-Häslich e.V.**

**9. STEHALWA 3D Bogenturnier
am 6. und 7. Mai 2017**

Am 6. und 7. Mai 2017 waren wir Ausrichter der 3 D Sachsenmeisterschaft und der Kreis- Kinder und Jugendspiele im 3D Bogensport in Häslich.

4 Tage Aufbauzeit hatten sich gelohnt. Bei schönstem Wetter erwartete uns ein übervolles Starterfeld mit fast 140 Mädchen und Jungen, Frauen und Männer von 25 Vereinen aus Sachsen und angrenzender Bundesländer. Auch Gastschützen ohne Verein kämpften um beste Ergebnisse. Auf einer Parcourslänge von ca. 5,5 km mit 28 Zielen im Gelände galt es neben einem guten Orientierungssinn die Entfernungen zum Ziel möglichst genau zu schätzen, um bestmögliche Ringzahlen zu erreichen. 5 Bogensportler vom Schießsportverein '99 Bischheim-Häslich e.V. starteten zur Sachsenmeisterschaft und erkämpften gute Platzierungen.

Ergebnisse Sachsenmeisterschaft 3 D:

Sachsenmeister seiner Klasse wurde:

Lukas Preußler U 17 Blankbogen 390 Ringe

2. Plätze gingen an:

Tommy Johne U 17 Blankbogen 365 Ringe

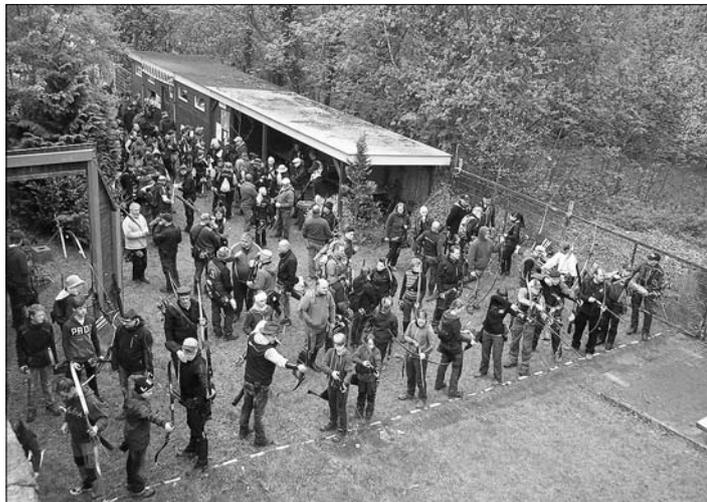
Tim Beulig U 14 Jagdbogen 61 Ringe

Weitere Plätze:

Nico Preußler 4. Platz U 14 Jagdbogen 178 Ringe

Sven Tschoppe 5. Platz Herren Jagdbogen 510 Ringe

3 Kinder starteten aus unserem Verein zu den Kreis-Kinder- und Jugendspielen im Bogensport 2017. Sie kämpften dieses Jahr ebenfalls auf 28 Ständen um beste Ergebnisse.



Einschießen auf unserem Bogenschießplatz in Häslich



*Die Teilnehmer der Kreis-Kinder- und Jugendspiele 2017
Herzlichen Glückwunsch den Platzierten!*



**Schießsportverein '99
Bischheim-Häslich e.V.**

1. Plätze gingen an:

Jessica Schubert	U 12	Anfänger	227 Ringe
Anton Gießner	U 10	Anfänger	109 Ringe
Robert Oswald	U 17	Jagdbogen	320 Ringe

Unsere Bürgermeisterin Frau Boden begrüßte die Teilnehmer der beiden Wettkämpfe im Haselbachtal.

Besonders freuen wir uns über die Zuwendung der Gemeinde über 100,- € für die Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen, vielen Dank!

Wir möchten uns auf diesem Wege bei der Fa. Edelstahl-Laser Technik, dem Sägewerk Petzold, der Lausitzer Hügelland AGRAR AG und bei allen Wald- und Wiesenbesitzern für die Bereitstellung ihrer Flächen bedanken.



Jessica und Robert beide 1. Platz

Ein großer Dank auch an die Bäckerei Uwe Berndt, die Feinbäckerei Förster sowie der Parkidylle Bischheim für die Unterstützung. Natürlich freuen wir uns über die selbstgebackenen Kuchen der Vereinsmitglieder und Eltern unserer Kinder und Jugendlichen. Ein großes Dankeschön auch dem Team unserer Kantine, wo jede Hand gebraucht wurde.

Jens Wegemann, 1. Vorsitzender



Unser Jugendteam zur Sachsenmeisterschaft 2017



Tim 2. Platz Sachsenmeisterschaft

Neuer Ortsplan von Haselbachtal wird erstellt

Sehr geehrte Damen und Herren,

in unserer Agentur entsteht der neue Ortsplan der Gemeinde Haselbachtal. In Absprache mit Frau Bürgermeisterin Boden finanzieren wir den Plan über Werbeeinträge von ortsansässigen Firmen, Kleinunternehmen und Gastgeberbetrieben.

Neu an unserem Plan ist die moderne Darstellung der gesamten Gemeinde mit Ortsteilen auf der Kartenseite und einem redaktionellen Teil mit Anzeigenplätzen auf der Titelseite.

Daten zur Karte:

- Format offen: 500 x 625 mm
- Format geschlossen: 100 x 210 mm
- moderate Anzeigenpreise
- individuelle Anzeigengestaltung (im Preis enthalten)
- zusätzlich zur Druckversion stellen wir die Karte ins Internet
- keine Anzeigenverträge, nur Aufträge für das bezeichnete Projekt
- Freixemplare nach Vereinbarung
- Planoexemplare für Werkstatt, Laden, Gaststätte, Büro u.s.w. möglich
- Herstellung durch Dresdner Firma (www.meierwerbung-dresden.de)

Nutzen Sie die Möglichkeit, Ihre Firma vor Ort zu präsentieren und die Attraktivität der Gemeinde Haselbachtal für Besucher zu erhöhen. Wir starten nach Pfingsten unsere Akquise und kommen mit einer Anfrage auf Sie zu.

Mit freundlichen Grüßen

B. Meier, Werbeagentur B. Meier
Kohlenstraße 29, 01189 Dresden, Tel. 0351 4011978, Fax: 0351 4041063, Funk: 0179 2055075, Burghard.Meier@t-online.de
www.meierwerbung-dresden.de



Steffen Mieth

Party- und Lieferservice
Verleih von
Biertisch-Garnituren, Partyzelten,
Gläsern, Geschirr, Besteck,
Bierkühler, Schanktisch
Haselbachtal, OT Häslich
Reichenbacher Straße 26
Tel. 03578.71123 - Fax 784052
Mobil 0177.8376847



Gewerbepark 1

OT Reichenbach, 01920 Haselbachtal

Tel.: 035795/38 60

www.pulsnitztal-reisen.de

Auszug aus unserem Tagesfahrtenprogramm:

- 17.06. Berlin mit Stadtrundfahrt zu Wasser inkl. Schifffahrt, Kaffeetrinken 64,-
- 17.06. Musical „Der Glöckner von Notre Dame“, Berlin inkl. Musikkarte ab 99,-
- 17.06. Showerlebnis Friedrichstadtpalast, Berlin inkl. Karte, Kaffeetrinken 96,-
- 19.06. Mit der Tschu-Tschu Bahn um den Süßen See inkl. Bahnfahrt, Mittag, Kaffee, Bes. Straußenfarm 66,-
- 27.06. Gondelfahrt im Branitzer Park inkl. Reiseleitung, Gondelfahrt, Mittag 52,-
- 06.07. „Niederlausitz“ mit Rundfahrt „Kleiner Spreewald“ inkl. Mittag, Kaffeegedeck 51,-
- 11.07. Dampfzugfahrt ins Suppenland inkl. Fahrt Fichtelbergbahn, Suppen-Stärkung, Eintritt & Führung 77,-
- 19.07. Grenzhupp'n m. kuli. Leckereien inkl. Mittag, Kaffee, Kuchen, Eis 53,-
- 22.07. Schloss Augustsburg inkl. Mittag, Führung Schloss, Brunnenhebe 56,-
- 25.07. vom Bauernhof bis zur „Talsperre Mauer“, inkl. Mittag, Reisel., Kaffee 63,-
- 23.09. NEU: Nik P. & Band - Live - in Löbau inkl. Eintrittskarte 69,-

Buchen Sie jetzt Ihren Sommerurlaub - mit Durchführungsgarantie!!!

- 21.06.-25.06. Alta Badia/Italien - Vier Pässe- ein Tal 5 T 365,-
- 24.06.-25.06. Städtetour Berlin mit IGA Besuch inkl. große Stadtrundf., 2 T 149,-
- 27.06.-30.06. Kaiserliches Wien inkl. Schifffahrt auf d. Donau, Stadtrundf. 4 T 499,-
- 27.06.-04.07. Norwegen -Fjorde, Fjells und zauberhafte Küsten, 8 T 1499,-
- 06.07.-10.07. Würzburg erleben & genießen inkl. 3 Ausflüge z.B. Schifffahrt, 5 T 499,-
- 06.07.-10.07. Exklusiv Radreise durch das schöne Maintal, mit Radguide, 5 T 599,-
- 10.07.-14.07. Eifel, Hunsrück & Siebengebirge m. Bahnf. d. drei Mittelgebirge 5 T 399,-
- 18.07.-22.07. Urlaub beim Bergdoktor in Ellmau, inkl. Besuch Filmschauplätze 5 T NEU 499,-
- 05.08.-08.08. Bezaubernde Masuren - das Naturparadies hautnah erleben 8 T 719,-
- 06.08.-13.08./13.08.-20.08. Badeurlaub im MORADA RESORT in Kühlungsborn, direkt am Strand 8 T 749,-
- 11.08.-13.08. Hanse Sail in Rostock inkl. Stadtrundgang Rostock 3 T 229,-
- 14.08.-20.08. Naturparadies Hohe & Niedere Tatra m. Flossfahrt und tägl. Ausflügen 7 T 611,-
- 16.08.-20.08. Chiemsee & Großglockner inkl. Besuch Königssee, Schiff, Chiemsee 5 T 430,-
- 25.08.-27.08. Störtebeker Festschiffe, inkl. Fischland-Darß-Zingst, 3 T 289,-
- 12.09.-21.09. Rundreise Irland mit unseren Busfahrern Rene und Patrick, 10 T 1.355,-

Sommerferien – Angebote - speziell für Familien

- 12.07. Familienspaß im Freizeitpark Plohn inkl. Eintritt 59,-
- 12.07. Sommerferienspaß im Filmpark Babelsberg inkl. Eintritt ab 46,-
- 13.07. Ferienspaß Panometer & Zoo in Leipzig ab 48,- oder nur Zoo Besuch ab 38,-
- 13.07. Freizeitpark „Belantis“ in Leipzig (nur Busfahrt) 25,-
- 22.07. Ferienspaß im Sonnenlandpark Lichtenau inkl. Eintritt 37,-
- 29.07. Besuch Tierpark Berlin inkl. Eintritt ab 37,-
- 01.-02.07. Wochenende in Hamburg mit Mögl. Musicalbesuch z.B. „Aladdin“, 2 T ab 149,-
- 02.-04.07. Störtebeker Festschiffe, inkl. Fischland-Darß-Zingst, 3 T 289,-
- 15.-22.07. Badeurlaub auf Rügen im IFA Ferienpark in Binz 8 T 769,-
- 23.-30.07./30.07.-06.08. Badeurlaub im MORADA RESORT in Kühlungsborn, direkt am Strand 8 T 749,-

Neue Reisen:

- 13.08.-18.08. Pitztal beim Markus mit neuem Programm 6 T 475,-
- 29.08.-31.08. Hamburg inkl. Stadt- & Hafenumrundfahrt, Führung Elbphilharmonie über die Plaza 3 T 259,-
- 02.09.-03.09. Sonderfahrt in den Harz inkl. Besichtigung Wernigerode u. Quedlinburg, Stadtführung Goslar, Führung & Verkostung im Brauhaus, Hexenführung in Thale 2 T 179,-

Wir freuen uns auf Ihren Besuch - Ihre Jacqueline Tronicke, Doris Stecklina & Sylvia Schäfer

www.haselbachtal.de



DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN ABSCHLUSS GEBEN

BESTATTUNGSINSTITUT UWE SCHUSTER

Robert-Koch-Straße 6a • 01896 Pulsnitz - www.bestattung-schuster.de



Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Abschieds helfend zur Seite und beraten Sie zu Hause in Ihrer gewohnten Umgebung. Auf Wunsch übernehmen wir für Sie alle Wege und Formalitäten entsprechend Ihren finanziellen Möglichkeiten zur Ausstattung einer würdevollen Bestattung.

Sie erreichen uns jederzeit unter Telefon: 03 59 55 / 7 25 98

Zur Teamverstärkung gesucht: Krankenschwester/KrankenpflegerIn/AltenpflegerIn/PflegehelferIn - faire Bezahlung über Pflegemindestlohn, keine Teildienste, flexible Arbeitszeiten



**PFLEGEDIENST
DOREEN LIEBSCHNER**

Büro: Pulsnitzer Straße 1
01936 Großnaundorf
privat: Bischheim, Ringweg 7
01920 Haselbachtal

**Kontakt (24 h)
0172/1369259**

Telefon: 035955/73594
Telefax: 035955/716699
Mail: post@pd-liebschner.de
www.pflegediens-liebschner.de

Natursteinteppich (Marmor)



- Fliesenverlegung
- Strukturputze
- Laminatverlegung
- Raufaserarbeiten
- Trockenbau
- Kunst- u. Natursteinarbeiten (Pflaster)

Mario Köhler - Karolinenstr. 11 - 01900 Bretnig
www.vom-bretniger-land.de - Tel. 01 74 - 3 24 49 02

**Unsere Agentur bleibt geschlossen vom
Montag, dem 26.06.**

bis einschließlich Freitag, den 30.06.2017.

Ab Montag, 03.07.2017 sind wir wieder zu den bekannten Öffnungszeiten
Montag und Mittwoch von 09.00 bis 12.00 und 13.30 bis 16.30 Uhr
sowie Donnerstag 14.30 bis 18.30 Uhr
im Büro zu erreichen.

Ihr Versicherungsbüro im Haselbachtal

Schutz und Sicherheit im Zeichen der Burg

NÜRNBERGER



Generalagentur Steffen Träber
01920 Haselbachtal OT Häslisch, Dorfstraße 15
Telefon (0 35 78) 30 69 96
Funk (01 71) 3 68 76 82
E-Mail steffen.traeber@t-online.de

Für Schadenangelegenheiten rufen Sie bitte die Hotline 0800- 531 6666 an.
Wählen Sie die Rufnummer unserer Agentur 0 35 78/30 69 96,
werden Sie in dieser Zeit automatisch nach Nürnberg geleitet.

kobold



**BESSER ALS LESEN:
LIVE ERLEBEN.**

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen der Kobold Produkte – und zwar bequem bei Ihnen zu Hause.

Vereinbaren Sie jetzt mit mir einen persönlichen Beratungstermin.



- ✓ Individuelle Beratung
- ✓ Kostenlose Service – Checks
- ✓ Testen der Kobold Produkte
- ✓ Original Vorwerk Verbrauchsmaterialien



**Ihr Ansprechpartner in Haselbachtal
Pulsnitz, Kamenz und Umgebung**

Enrico Bartylla

Mobil: 01729500941

Mail: enrico.bartylla@kobold-kundenberater.de



Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG,
Mühlenweg 17 – 37, 42270 Wuppertal

Die Premiere des
neuen Renault KOLEOS
Am 24. Juni



Sichern Sie sich jetzt 5 Jahre Wartung gratis.*

Renault Koleos Life
ENERGY dCi 130

ab

27.890,- €

**5 Jahre
Garantie****

- 2-Zonen-Klimaautomatik
- 7-Zoll-Touchscreen, horizontal in der Mittelkonsole positioniert
- 17-Zoll-Leichtmetallräder Juno
- Einparkhilfe hinten

Renault Koleos ENERGY dCi 130: Gesamtverbrauch (l/100 km):
innerorts: 5,1; außerorts: 4,2; kombiniert: 4,6; CO₂-Emissionen
kombiniert: 120 g/km. Renault Koleos: Gesamtverbrauch kombiniert
(l/100 km): 5,9 – 4,6; CO₂-Emissionen kombiniert: 156 – 120 g/km
(Werte nach EU-Messverfahren).

Abb. zeigt Renault Koleos Intens mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

AUTOHAUS ULF KLEDITSCH E.K.

Renault- und Dacia- Vertragspartner

Hohe Straße 5,

01917 Kamenz

Tel. 03578-38230, Fax 03578-382333

www.kleditsch.de



*Enthalten ist ein Renault Wartungspaket, welches alle Kosten der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten für die Vertragsdauer (60 Monate bzw. 100.000 km ab Erstzulassung) gemäß Vertragsbedingungen umfasst. Gültig für Privat- und Kleingewerbekunden, für Kaufanträge bis 31.07.17. **3 Jahre Renault Neuwagengarantie und 2 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 100.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen.